

**Smlouva o poskytnutí návratné finanční výpomoci z rozpočtu Jihočeského kraje
na realizaci projektu „Centrum ekologického vzdělávání U kaštanu ve Volyni“ schváleného
Monitorovacím výborem Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný
stát Bavorsko 2007 – 2013**

uzavřená dle § 51 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů
(číslo smlouvy SFV/OEZI/729/13)



KUJCP014FDU5

I.

Obecná ustanovení

1. Zastupitelstvo Jihočeského kraje rozhodlo svým usnesením č. 214/2012/ZK-32 ze dne 26.6.2012 podle § 36 odst. 1 písm. i) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích, ve znění pozdějších předpisů, v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, a ve smyslu Zásad pro poskytování dotací a finančních darů Jihočeským krajem SM/107/ZK, o poskytnutí návratné finanční výpomoci (dále jen „výpomoc“) ve výši a za podmínek dále uvedených v této smlouvě.
2. Tato smlouva je uzavírána na podkladě projektu „Centrum ekologického vzdělávání U kaštanu ve Volyni“ schváleného Monitorovacím výborem Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013.

II.

Smluvní strany

1. Poskytovatelem výpomoci je:
Jihočeský kraj
U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
IČ: 70890650
DIČ: CZ70890650
zastoupený **Mgr. Jiřím Zimolou, hejtmanem**
(dále jen „poskytovatel“)
2. Příjemcem výpomoci je:
Střední škola a Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, Volyně
Lidická 135, 387 01 Volyně
IČ: 60650478
DIČ: CZ60650478
Plátce DPH: ano ne
Možnost odpočtu DPH na vstupu v rámci projektu: ano ne
zastoupená **PaedDr. Evou Klasovou, ředitelkou**
(dále jen „příjemce“)

III.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí návratné finanční výpomoci za účelem předfinancování projektu „Centrum ekologického vzdělávání U kaštanu ve Volyni“ (dále jen „projekt“), který je schválen rozhodnutím Monitorovacího výboru Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013 ze dne 15.11.2012 k financování a realizaci. Smlouva o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013 a Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci Programu přeshraniční

spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013 jsou přílohou této smlouvy.

2. Příjemce potvrzuje, že projekt uvedený v odst. 1 tohoto článku nezakládá nedovolenou veřejnou podporu.
3. Příjemce je povinen použít výpomoc jen k účelu stanovenému schváleným projektem a může být použita pouze za podmínek uvedených ve Smlouvě o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013, Rámcové smlouvě, Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013 a v příslušné dokumentaci pro realizaci přeshraničních projektů v rámci programu Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013.
4. Z poskytnuté výpomoci lze hradit pouze způsobilé výdaje spojené s realizací projektu, které jsou specifikovány v projektové žádosti a podrobném rozpočtu projektu, jež jsou nedílnou součástí této smlouvy.
5. Prostředky z výpomoci nesmí příjemce poskytnout jiným právnickým nebo fyzickým osobám, pokud nejde o úhrady spojené s realizací projektu, na který byly poskytnuty.

IV.

Výše a čerpání

1. Celkový příslib Jihočeského kraje na kofinancování a předfinancování projektu „Centrum ekologického vzdělávání U kaštanu ve Volyni“ schválený usnesením č. 214/2012/ZK-32 činí **11 526 372,- Kč¹**, přičemž celková schválená částka bude vyplacena ve třech splátkách v daných výších: **9 220 000,- Kč** (tj. 79,99 % z celkového objemu prostředků poskytnutých Jihočeským krajem na kofinancování a předfinancování projektu, tzn. příspěvek na kofinancování a návratná finanční výpomoc), **1 850 000,- Kč** (tj. 16,05 %) a **456 372,- Kč** (tj. 3,96 %). Výpomoc bude činit vždy 90% z každé splátky.
2. Výpomoc bude poskytnuta v celkové výši **10 373 734,80 Kč**, a to bezhotovostními převody z účtu poskytovatele č. 170320242/0300 na účet příjemce č. 4161600267/0100 na základě žádosti příjemce o uvolnění prostředků výpomoci.

První část výpomoci ve výši **8 298 000,- Kč** (tj. 90 % z první splátky ve výši 9 220 000,- Kč) bude poskytnuta na základě žádosti o proplacení dle harmonogramu uvedeného v odst. 4 tohoto článku.

Druhá část výpomoci ve výši **1 665 000,- Kč** (tj. 90 % z druhé splátky ve výši 1 850 000,-Kč) bude vyplacena dle harmonogramu uvedeného v odst. 4 tohoto článku na základě žádosti o proplacení a po doložení kopií dokladů o úhradě faktur a účetních dokladů prokazujících profinancování první části příspěvku na kofinancování ve výši 922 000,- Kč poskytnutého dle smlouvy č. SD/OEZI/728/13 a první části návratné finanční výpomoci.

Třetí část výpomoci ve výši **410 734,80 Kč** (tj. 90 % z třetí splátky ve výši 456 372,- Kč) bude vyplacena dle harmonogramu uvedeného v odst. 4 tohoto článku na základě žádosti o proplacení a po doložení kopií dokladů o úhradě faktur a účetních dokladů prokazujících profinancování

¹ Usnesením č. 214/2012/ZK-32 ze dne 26.6.2012 byl schválen Zastupitelstvem Jihočeského kraje pro tento projekt celkový příslib ve výši 536 000,- EUR (tj. 11 792 000,- Kč). Tato částka byla adekvátně snížena na základě skutečné výše přiznané dotace z Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013 a státního rozpočtu ve výši 471 533,40 EUR, resp. celkových způsobilých výdajů projektu, tj. 523 926,- EUR uvedených ve Smlouvě o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013 a Rámcové smlouvě, které jsou přílohou této smlouvy.

druhé části příspěvku na kofinancování ve výši 185 000,- Kč poskytnutého dle smlouvy č. SD/OEZI/728/13 a druhé části návratné finanční výpomoci.

- Součástí první žádosti o proplacení musí být podrobný rozpočet projektu. Součástí každé žádosti o proplacení musí být ucelený soupis doložených účetních dokladů uvedených v čl. IV., odst. 2.
- Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci ve výši uvedené v odst. 2 tohoto článku bude následující:

Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci v Kč			
Žádost	Termín předložení žádosti	Výše výpomoci	
		Investiční výdaje	Neinvestiční výdaje
1.	Leden 2014	6 498 000,-	1 800 000,--
2.	Červenec 2014	72 000,-	1 593 000,--
3.	Leden 2015	0,-	410 734,80
Celkem		6 570 000,-	3 803 734,80

Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci lze upravit pouze písemným dodatkem k této smlouvě.

- O použití prostředků výpomoci vede příjemce oddělenou průkaznou účetní evidenci a zavazuje se uchovávat tuto účetní evidenci po dobu 10 (deseti) let po ukončení realizace projektu.
- Stanovení závazných podílů na financování způsobilých výdajů projektu dle Smlouvy o podmínkách realizace projektu v rámci programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013, Rámcové smlouvy a Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013, které se tímto stávají přílohou a nedílnou součástí této smlouvy, je uvedeno v tabulce níže.

Druh příspěvku	Výše v Kč dle rozpočtu projektu	Podíl na celkových způsobilých výdajích v (%)
Příspěvek z krajského rozpočtu	1 152 637,20	10 %
Příspěvek EU	9 797 416,20	85 %
Příspěvek SR	576 318,60	5 %
Vlastní podíl příjemce	0,-	0 %
Celkové způsobilé výdaje	11 526 372,--	100 %

Celkové nezpůsobilé výdaje	0,-
----------------------------	------------

Celkové výdaje projektu	11 526 372,--
-------------------------	----------------------

- Protože byla projektová žádost vyplněna a schválena v EUR, Smlouva o podmínkách realizace projektu v rámci programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013, Rámcová smlouva a Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013 je uzavřeno v EUR a i dotace z dotačního titulu bude vyplacena v EUR, jsou částky v tabulce v odst. 6 tohoto článku přepočteny na Kč kurzem dle aktuální predikce schválené Radou Jihočeského kraje pro období ukončení realizace a vyúčtování projektu, tedy 22,- Kč/1 EUR. Kurzové riziko nese příjemce.
- Všechny výdaje musejí být pro účely této smlouvy vykazovány bez daně z přidané hodnoty v případě, kdy je příjemce jejím plátcem a má možnost zažádat příslušného správce daně o její zpětné proplacení.
- Příjemce je povinen doložit poskytovateli kopie všech případných dodatků Smlouvy o podmínkách realizace projektu v rámci programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká

republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013, Rámcové smlouvy a Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013, a to neprodleně po jejich obdržení.

V.

Finanční vypořádání

1. Po ukončení realizace projektu předloží příjemce poskytovateli nejpozději do 2 měsíců krátkou věcnou zprávu a vyúčtování celkové realizace projektu spolu s doložením užití poslední části výpomoci a poslední části příspěvku na kofinancování.
2. Příjemce se zavazuje podávat průběžně během realizace projektu žádosti o proplacení uskutečněných způsobilých výdajů projektu v souladu s podmínkami Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013, Smlouvy o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013 uzavřené mezi Ministerstvem pro místní rozvoj a Střední školou a Jazykovou školou s právem státní jazykové zkoušky, Volyně, Lidická 135 a Rámcové smlouvy uzavřené mezi Řídícím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství, infrastruktury, dopravy a technologie) a Vedoucím partnerem projektu (Střední školou a Jazykovou školou s právem státní jazykové zkoušky, Volyně, Lidická 135) tak, aby nedocházelo ke zbytečným nárokům na financování projektu z rozpočtu Jihočeského kraje. Tyto prostředky z programu Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013 a státního rozpočtu je příjemce povinen po jejich přijetí průběžně vracet na účet poskytovateli tak, aby **do 15 pracovních dnů od obdržení byly připsány na účet poskytovatele 170320242/0300. Poslední část návratné finanční výpomoci musí být vrácena nejpozději do 365 dnů od data ukončení realizace projektu, tj. do 31.3.2016.** V den podání žádosti o proplacení způsobilých výdajů z Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013 musí být avízo o předložení žádosti zasláno e-mailem i poskytovateli, a to na adresu hajickovaj@kraj-jihocesky.cz.
3. Pokud by při závěrečném vyúčtování či kontrole projektu došlo ke snížení výše způsobilých výdajů, které budou refundovány z Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013, je příjemce bez ohledu na tuto skutečnost povinen vrátit poskytovateli po ukončení projektu celou částku výpomoci uvedenou v čl. IV., odst. 2. Rozdíl mezi částkou refundovanou z Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013 a státního rozpočtu a částkou výpomoci vyplacenou z rozpočtu kraje je příjemce povinen vrátit po závěrečném vyúčtování projektu do 10 dnů po obdržení dotace.
4. Poskytovatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit z důvodů na straně příjemce, a to zejména v případě, že po uzavření této smlouvy nastane nebo vyjde najevo skutečnost, která poskytovatele opravňuje celou výpomoc nebo její část odejmout. Takovými skutečnostmi jsou například zjištění na straně poskytovatele, že došlo k ukončení/odstoupení či nerealizaci smlouvy o poskytnutí dotace, popř. nevyplacení dotace z příslušného dotačního titulu, příp. státního rozpočtu pro porušení podmínek daného dotačního titulu, dále že údaje, které mu sdělil příjemce a které měly vliv na rozhodnutí o poskytnutí výpomoci, jsou nepravdivé nebo využití výpomoci není v souladu s účelem stanoveným v čl. III., odst. 1 této smlouvy. Příjemce je povinen v takovýchto případech přistoupit na odstoupení poskytovatele od smlouvy.
5. V případě odstoupení poskytovatele od smlouvy podle čl. V., odst. 4 je příjemce povinen vrátit poskytnutou výpomoc (nebo její poskytnutou část) do 15 dnů od doručení písemné výzvy poskytovatele k jejímu vrácení, a to bezhotovostním převodem na účet poskytovatele 170320242/0300. V písemné výzvě poskytovatel uvede zjištěné prokazatelné skutečnosti, které

jej vedly k odstoupení od smlouvy a k požadavku vrácení výpomoci. Pokud výpomoc nebo její část ještě nebyla převedena na účet příjemce, má poskytovatel právo výpomoc neposkytnout.

6. Pokud příjemce nedodrží ustanovení čl. V., odst. 2, 3, 5 a 9, bude to považováno za porušení rozpočtové kázně dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
7. Poskytovatel je oprávněn požadovat za porušení rozpočtové kázně úhradu penále ve výši 1 promile denně z neoprávněně použitých nebo zadržovaných prostředků, nejvýše však do výše této částky.
8. Pokud dojde v průběhu platnosti této smlouvy na straně příjemce ke změně podmínek, za kterých byla výpomoc poskytnuta, je příjemce povinen oznámit toto písemně poskytovateli neprodleně po zjištění změny.
9. Příjemce je oprávněn tuto smlouvu vypovědět ze závažných důvodů, které je povinen poskytovateli sdělit. Vypovědní lhůta činí 1 měsíc a začíná běžet ode dne doručení písemné výpovědi poskytovateli. V případě vypovězení smlouvy ze strany příjemce nemá příjemce nárok na poskytnutí výpomoci. Poskytnutá plnění ze strany poskytovatele je povinen příjemce vrátit poskytovateli v plné výši bezhotovostním převodem na účet poskytovatele 170320242/0300 do 15 dnů od doručení výpovědi poskytovateli.

VI.

Ostatní ujednání

1. Příjemce výpomoci bere na vědomí, že obsah této smlouvy i další údaje o jeho činnosti související s touto smlouvou mohou být poskytnuty jako informace jiným osobám v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Tento souhlas je příjemcem poskytován a udělován do budoucna na dobu neurčitou pro vnitřní potřeby poskytovatele a dále pro účely informování veřejnosti o jeho činnosti. Zároveň příjemce souhlasí s možným zpřístupněním nebo zveřejněním této smlouvy v plném znění i všech úkonů a okolností s touto smlouvou souvisejících.
2. Poskytovatel výpomoci je oprávněn provádět u příjemce kontrolu realizace, výsledků a povinné udržitelnosti projektu a kontrolu účetnictví, příp. dalších skutečností, a to v rozsahu potřebném k posouzení, zda jsou podmínky projektu a ujednání této smlouvy dodržovány.
3. Příjemce se zavazuje umožnit poskytovateli nebo jím písemně pověřeným osobám provést kdykoli (i v průběhu realizace) komplexní kontrolu postupů a výsledků realizace projektu, včetně použití prostředků výpomoci, a zpřístupnit na požádání veškeré doklady související s realizací projektu a s plněním závazků podle této smlouvy. Tímto ujednáním nejsou dotčena ani omezena práva kontrolních a finančních orgánů státní správy České republiky.

VII.
Závěrečná ujednání

1. Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech majících povahu originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží 2 výtisky.
2. Změny a doplňky této smlouvy lze provádět pouze formou písemných číslovaných dodatků, podepsaných oběma smluvními stranami.
3. Příjemce bere na vědomí, že v případě zjištění závažných nedostatků při realizaci projektu, včetně nedodržení termínu odevzdání vyúčtování poskytnuté výpomoci za uplynulý kalendářní rok, je poskytovatel oprávněn vyloučit v následujících 5 letech jeho žádosti o poskytnutí dotací, finančních darů a návratných finančních výpomocí z prostředků poskytovatele.
4. Tato smlouva je platná a účinná dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

V Českých Budějovicích dne 20-12-2013

Střední škola a Jazyková škola
s právem státní jazykové zkoušky,
Volyně, Lidická 135
387 01 (4)

.....
za poskytovatele
Mgr. Jiří Zimola
hejtman



.....
za příjemce
PaedDr. Eva Klasová
ředitelka

Přílohou této smlouvy je:

- Smlouva o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013
- Rámcová smlouva mezi Řídícím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství, infrastruktury, dopravy a technologie) a Vedoucím partnerem projektu (Střední školou a Jazykovou školou s právem státní jazykové zkoušky, Volyně, Lidická 135)
- Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013
- Projektová žádost podaná do programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007 – 2013
- Podrobný rozpočet projektu